



SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL PAR VISIOCONFÉRENCE

EN RAISON DE LA SITUATION EN LIEN AVEC LA COVID-19, PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA PAR VISIOCONFÉRENCE À LAQUELLE LA POPULATION EST INVITÉE À SE JOINDRE VIA LE LIEN SUIVANT : <https://us02web.zoom.us/j/81788682398>

DUE TO THE SITUATION RELATED TO COVID-19, PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING WILL TAKE PLACE VIA VIDEOCONFERENCE TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO JOIN VIA THE FOLLOWING LINK: <https://us02web.zoom.us/j/81788682398>

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI LE 3 MAI 2021 À 17 H 30 PAR VISIOCONFÉRENCE	REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, MAY 3RD, 2021 AT 5:30 P.M. BY VIDEOCONFERENCE
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
1.1 Mode de tenue de la séance	1.1 How to hold the session
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 6 et 20 AVRIL 2021	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING ON APRIL 6TH AND 20TH, 2021
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS- VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
7.1 Demande de commandite Fondation Christian Vachon	7.1 Christian Vachon Foundation Sponsorship Application
7.2 Proclamation municipale-Association canadienne santé mentale	7.2 Municipal Proclamation-Canadian Mental Health Association
7.3 Remerciements – Lettre Ministre Laforest	7.3 Thanks -Letter from Minister Laforest
7.4 Camping du Lac Massawippi – résolution pour renouvellement du bail hydrique	7.4 Lake Massawippi – resolution for renewal for the water lease
7.5 CPTAQ – Orientation préliminaire décision dossier 425780 inclusion à la zone agricole d'une partie du lot 4 664 866.	7.5 CPTAQ - Preliminary decision decision file 425780 inclusion in the agricultural zone of part of lot 4,664,866.
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 19 avril 2021	9.1.1 Minutes of the meeting held, April 19 th 2021
9.1.2 Dépôt du rapport d'activités pour l'année 2020	9.1.2 Report submission for the activities for the year 2020
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)

<p>9.2.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 31 mars 2021</p> <p>9.2.2 Résolution d'approbation du règlement 2021-002-A de la Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook</p> <p>9.3 M.R.C.</p> <p>9.3.1 FRR – résolution pour demande de soutien financier – volet 2 pour le projet <i>Le Kiosque à musique d'Ayer's Cliff</i>.</p> <p>9.3.2 Résolution pour les préposés à l'émission des certificats d'utilisateurs.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.4.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 21 avril 2021</p>	<p>9.2.1 Minutes of the meeting held March 31st 2021</p> <p>9.2.2 Resolution approving by-law 2021-002-A of the Intermunicipal Solid Waste Board of the Coaticook region</p> <p>9.3 M.R.C.</p> <p>9.3.1 FRR - resolution requesting financial support - section 2 for the project <i>Le Kiosque à musique d'Ayer's Cliff</i>.</p> <p>9.3.2 Resolution for the agents issuing user certificates.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.4.1 Report submission of the minutes of the meetings held April 21st 2021</p>
<p>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</p>	<p>10. PUBLIC SECURITY</p>
<p>10.1 Résolution pour nomination des patrouilleurs nautiques à titre d'inspecteurs municipaux Municipalité d'Ayer's Cliff</p>	<p>10.1 Resolution for the nomination of nautical patrol boats as municipal inspectors Municipality of Ayer's Cliff</p>
<p>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</p>	<p>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</p>
<p>11.1 Résolution pour l'attribution du contrat du Chemin Brown's Hill (Segments nos 103, 131 et 138 du PIIRL) Travaux de voirie locale – Réhabilitation de la chaussée incluant divers menus travaux Analyse des soumissions</p> <p>11.2 Dépôt du rapport 2020 de la MMQ</p> <p>11.3 Résolution pour un mandat d'analyse et d'émission de permis à madame Nancy Bilodeau (par intérim) pour un maximum de 20 heures.</p> <p>11.4 Résolution pour l'embauche d'un nouvel inspecteur</p> <p>11.5 Dépôt des états financiers 2020</p>	<p>11.1 Resolution for the award of the Brown's Hill Road contract (Segments Nos. 103, 131 and 138 of the PIIRL) Local road works - Roadway rehabilitation including various minor works Analysis of bids</p> <p>11.2 Report submission of the MMQ report for 2020</p> <p>11.3 Resolution for an analysis and permit issuance mandate to Ms. Nancy Bilodeau (acting) for a maximum of 20 hours.</p> <p>11.4 Resolution for the hiring of a new inspector</p> <p>11.5 Submission of financial statements 2020</p>
<p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p>	<p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p>
<p>12.1 Enregistrement du baseball et soccer</p> <p>12.2 Recherche d'entraîneurs pour le baseball et soccer</p>	<p>12.1 Recording baseball and soccer</p> <p>12.2 Search for coaches for baseball and soccer</p>
<p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p>	<p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p>
<p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p>	<p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p>
<p>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</p>	<p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p>
<p>15.1 Réunion du CCE du 20 avril 2021 reporté au 4 mai</p> <p>15.2 Journée de distribution d'arbres le 22 mai 2021</p> <p>15.3 Bleu Massawippi – projet Escouade terre-eau</p>	<p>15.1 CCE meeting held on 2021 postponed to May 4th</p> <p>15.2 Tree distribution day on May 22, 2021</p> <p>15.3 Bleu Massawippi – project Land-water squad</p>
<p>16. URBANISME</p>	<p>16. URBAN PLANNING</p>
<p>16.1 Dépôt du procès-verbal du CCU du 19 avril 2021</p> <p>16.1.1 Matricule 1905-55-2017, lot 4 665 251, 481 rue de la Plage, Zone Res-5, PIIA-5, demande de validation architecturale (PIIA) pour aménagement extérieur.</p> <p>16.1.2 Matricule 1804-34-0899, lots 5 392 545 et 5 392 546, # rue des Hauts-du-Lac, Zone Res-3, PIIA-6, demande de validation architecturale (PIIA) pour une nouvelle construction d'une résidence unifamiliale.</p>	<p>16.1 Tabling of the CCU minutes held on April 19th, 2021</p> <p>16.1.1 Role number 1905-55-2017, lot 4 665 251, 481 rue de la Plage, Zone Res-5, PIIA-5, architectural validation request for exterior landscaping.</p> <p>16.1.2 Role number 1804-34-0899, lots 5 392 545 and 5 392 546, # rue des Hauts-du Lac, Zone Res-3, PIIA-6, architectural validation request (PIIA) for a new construction of a single-family residence.</p>

<p>16.1.3 Matricule 1704-96-9297, lot 4 664 635, 6 rue Haut-de-la-Falaise, Zone Res-2, PIIA-6, demande de validation architecturale (PIIA) pour l'agrandissement du bâtiment principal.</p> <p>16.1.4 Matricule 1904-51-0081, lot 4 664 903, 1058 rue Main, Zone Com-2, PIIA-1, demande de validation architecturale (PIIA) pour des rénovations extérieures.</p> <p>16.1.5 Matricule 704-68-4846, lot 4 664 613, 525 rue Main, Zone Res-2, PIIA -5, demande de validation architecturale (PIIA) pour rénover la toiture du garage et du hangar à bateaux.</p> <p>16.1.6 Matricule 1904-11-8813, lot 5 376 451, # rue Vanasse, Zone Res-12, PIIA -1, demande de validation architecturale (PIIA) pour implanter une résidence</p> <p>16.1.7 Matricule 1804-94-8845, lot 4 664 714, 846 rue Main, Zone Res-11, PIIA -1, demande de validation architecturale (PIIA) pour modifier l'apparence de la résidence</p> <p>16.1.8 Demande de modification de zonage zone Res-5 – 32 logements</p> <p>16.1.9 Matricule 1904-51-8191, lot 4 664 929, 1095-1097 rue main, Zone Com-3, PIIA -1, demande de validation architecturale (PIIA) pour modifier l'apparence du commerce</p> <p>16.1.10 Matricule 1903-68-9707, lot 4 664 946, 1248 rue Main, Zone Res-14, PIIA-1, demande de validation architecturale (PIIA) pour modifier l'apparence d'une résidence</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p>16.2.1 Suivi de projets de zonage 2021-01 et lotissement 2021-02</p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p>	<p>16.1.3 Role number 1704-96-9297, lot 4 665 635, 6 rue haut-de-la-Falaise, Zone Res-2, PIIA-6, architectural validation request (PIIA) for the expansion of the main building.</p> <p>16.1.4 Role number 1904-51 0081, lot 4 664 903, 1058 rue main, Zone Com-2, PIIA-1, architectural validation request (PIIA) for exterior renovations.</p> <p>16.1.5 Role number 704-68-4846, lot 4 664 613, 525 rue Main, Zone Res-2, PIIA – 5, architectural validation request (PIIA) to renovate the roof of the garage and boathouse.</p> <p>16.1.6 Role number 1904-11-8813, lot 5 376 451, # rue Vanasse, Zone Res-12, PIIA-1, architectural validation request to set up a residence.</p> <p>16.1.7 Role number 1804-94-8845, lot 4 664 714, 846 Rue Main, Zone Res-11, PIIA-1, architectural validation request (PIIA) to modify the appearance of the house.</p> <p>16.1.8 Request to modify zoning zone Res-5 – 32 housing units</p> <p>16.1.9 Role number 1904-51-8191, lot 4 664 929, 1095-1097 Main street, Zone Com-3, PIIA -1, architectural validation request (PIIA) to change the appearance of the trade</p> <p>16.1.10 Role number 1903-68-9707, lot 4 664 946, 1248 Main Street, Zone Res-14, PIIA-1, Architectural Validation Request (PIIA) to change the appearance of a residence</p> <p>16.2 Amendments to the Planning regulations</p> <p>16.2.1 Follow up of 2021-01 zoning and 2021-02 subdivision projects</p> <p>17. NEW BUSINESS</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. ADJOURNMENT - CLOSING</p>
--	--